



English → Spanish ▼



[Ver esta dirección de correo electrónico en su navegador](#)



CONNECTICUT WEEKLY AGRICULTURAL REPORT

The latest news and updates in Connecticut agriculture

Presentado por el Departamento de Agricultura de Connecticut
Versión en español disponible en línea en [CTGrown.gov](https://www.ctgown.gov).

En este problema

27 de mayo de 2022; vol. E, nº 21

[Lanzamiento de CT Wine Passport](#)

[Mes de Concientización sobre la Salud Mental](#)

[CT Ag en las noticias](#)

[Gobernador visita CowPots](#)

[Becas NE-DBIC para productos lácteos](#)

[Eclosión de la mosca linterna manchada](#)

[Recursos para agricultores de habla hispana](#)

[Precios del mercado agrícola](#)

[anuncios](#)

[Próximos Eventos](#)



Si planea encender la parrilla este fin de semana festivo, asegúrese de incluir carne local de un productor de Connecticut. Mayo es el mes nacional de la carne de res: el momento perfecto para disfrutar de una hamburguesa o un bistec.

Encuentre carne local en un puesto de granja, un mercado de agricultores o una tienda agrícola buscando en el mapa en [CTGrown.org](https://www.ctgown.org).

Foto cortesía: [New Boston Beef, LLC](#)



English → Spanish ▼



Connecticut Farm Wineries cambia de marca y lanza una nueva aplicación móvil para Passport to Connecticut Wine Country

El Connecticut Farm Wine Development Council cambió su nombre a Connecticut Farm Wineries, más simple, justo a tiempo para lanzar su popular programa de pasaportes, alentando a los consumidores a interactuar con las más de 45 bodegas agrícolas del estado, 35 de las cuales participan en el programa de pasaportes. Ya no es un pasaporte físico, sino una aplicación móvil fácil de usar disponible en la mayoría de los dispositivos, el CT Wine Passport está disponible tanto en Apple App Store como en Google Play.

“CT Wine Passport es una excelente manera de tener una experiencia divertida e interactiva probando nuevos vinos, nuevas regiones y nuevas oportunidades en todo nuestro gran estado”, dijo la vicegobernadora Susan Bysiewicz. “Planifique sus visitas durante el verano y apoye a las empresas locales de Connecticut en el camino, mientras explora todas las gemas ocultas que nuestro gran estado tiene para ofrecer”.

La aplicación móvil es un nuevo giro en el conocido programa de pasaportes que comenzó en 2010: los usuarios obtienen sellos de pasaportes digitales que ganan recompensas para canjear por la oportunidad de ganar uno de los más de 60 premios en el sorteo de premios mientras exploran Connecticut Wine Country. .

“Estamos muy emocionados de que esta aplicación se implemente hoy, significa mucho para todas nuestras bodegas”, dijo Hilary Criollo, propietaria de Hopkins Vineyard, presidenta de CT Vineyard and Winery Association y miembro del CT Farm Wine Development Council. “Todas nuestras bodegas han estado ocupadas cuidando nuestras vides, estamos abiertos y esperando



English → Spanish ▼



La nueva marca Connecticut Farm Wineries presenta una copa de vino con un remolino de vino en el color burdeos apropiado. La forma de remolino hace eco de las líneas de la nueva marca CT Grown, con ambas identidades desarrolladas por la firma de marcas del este de Connecticut, Miranda Creative, Inc.

“A través de la actualización de esta marca, esperamos aumentar la conciencia pública y alentar a los consumidores a involucrarse con las muchas bodegas agrícolas excelentes de nuestro estado”, dijo el comisionado del Departamento de Agricultura de Connecticut, Bryan P. Hurlburt. "Reconocemos que el lanzamiento de la nueva marca Connecticut Farm Wineries presenta una gran oportunidad dentro de nuestra misión más amplia de desarrollar una comprensión más amplia del valor de los sólidos activos agrícolas y acuícolas del estado".

Para obtener más información sobre las bodegas agrícolas de Connecticut o el Pasaporte a la región vinícola de Connecticut, visite su nuevo sitio web en ctwinecountry.com _

Acerca de las bodegas agrícolas de Connecticut

Un consejo voluntario compuesto por propietarios de bodegas, instituciones de investigación y representantes del Departamento de Agricultura de Connecticut y el Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario de Connecticut. El consejo es responsable de promover los vinos estatales y productos relacionados, ofrecer programas educativos, recomendar proyectos de investigación y asesorar a grupos sobre el desarrollo de vinos agrícolas.



English → Spanish ▼



La vicegobernadora Susan Bysiewicz y el comisionado Bryan P. Hurlburt visitaron Lost Acres Vineyard en North Granby para lanzar la nueva aplicación móvil para Passport to CT Wine Country y celebrar el Día Nacional del Chardonnay el jueves 26 de mayo.



**UCONN APOYA LA INDUSTRIA DE INVERNADERO DE CONNECTICUT:
UNA PARTE INTEGRAL DE LA AGRICULTURA**



English → Spanish ▼



cultivo. La investigación en curso en la agricultura de ambiente controlado está creando tecnologías innovadoras que maximizan la eficiencia de los insumos agrícolas y el uso de la tierra. Estas innovaciones brindan soluciones clave para la adaptación climática y las demandas de producción, lo que incluye ayudar a los cultivos alimentarios a pasar de la producción en campo abierto a la agricultura en ambiente controlado.

Los invernaderos en Connecticut representan más de un tercio de la vibrante economía agrícola de \$4.7 mil millones del estado y son parte integral del éxito de todos los negocios agrícolas, según un estudio de Farm Credit East realizado en 2021. El impacto económico total de los 583 negocios de invernaderos en el estado fue de \$ 390 millones en 2020.

“Los invernaderos son fundamentales para la infraestructura que respalda a todas las granjas de nuestro estado”, dice la presidenta interina de UConn, Radenka Maric. “La innovación y tecnología desarrollada en los invernaderos también permite a los productores ser líderes de la industria en el estado y en todo el país. UConn se compromete a ayudar a impulsar esta industria y a nuestros agricultores a través de la agricultura en ambiente controlado”.

Los investigadores y educadores de UConn Extension dentro de la Facultad de Agricultura, Salud y Recursos Naturales (CAHNR) apoyan a las empresas de invernaderos en la producción de invernaderos, la conservación del agua, el manejo integrado de plagas y la tecnología innovadora.

“Nuestro trabajo con la industria de los invernaderos garantiza una industria agrícola vibrante y sostenible”, dice Dean Indrajeet Chaubey de CAHNR. “Los invernaderos promueven enfoques innovadores y sostenibles para la agricultura que se alinean con los recursos y mercados locales, mientras ayudan a expandir la producción y contribuyen a la economía estatal”.

Las innovaciones abordan problemas críticos

Nueva Inglaterra tiene una temporada de crecimiento corta que limita los cultivos alimentarios y la producción de horticultura ornamental. La producción de invernadero permite que la agricultura continúe durante todo el año y en Connecticut incluye importantes operaciones de horticultura ornamental como flores y plantas que mejoran los hogares y los paisajes.

“Cada vez que se venden las flores cultivadas en el estado, hay beneficios para las familias que trabajan en los invernaderos, para los propietarios de los invernaderos y para todos los involucrados en la venta de los cultivos”, dice Rosa Raudales, directora de divulgación y compromiso de UConn, asociada profesor en CAHNR, y el especialista en extensión de invernaderos. “Están moviendo dinero por todo el estado y apoya el sustento de muchas personas”.

La industria de los invernaderos ha liderado el avance de las innovaciones en la conservación del agua, la gestión de los nutrientes y la energía; automatización; control ambiental; materiales de infraestructura; y producción libre de pesticidas. Todas estas innovaciones agrícolas desarrolladas para la



English → Spanish ▼



innovaciones mejoran los resultados comerciales y, por lo tanto, benefician a los consumidores, dice Raudales.

Los invernaderos producen plantas vivas de manera sostenible que también tienen un impacto positivo en la salud física y mental de los residentes de Connecticut.

“Los consumidores se benefician de las hermosas flores, y también existe el beneficio para nuestra salud”, dice Raudales. “Cuando cultivamos plantas, nos movemos y salimos al aire libre. Tener hermosas plantas en el medio ambiente juega un papel importante en el bienestar de las personas”.

La industria verde emplea más que solo a las personas que cultivan las plantas también. Se necesitan ingenieros, biólogos, codificadores, científicos de plantas, especialistas en marketing y científicos sociales para ayudar a que la industria prospere. El cambio climático y los patrones climáticos impredecibles continúan desafiando la agricultura y la producción de alimentos a nivel mundial, y la industria de los invernaderos brinda muchas de las soluciones necesarias para lograr un impacto.

“Hay muchas oportunidades de carrera para los interesados, y estas seguirán ampliándose”, dice Raudales.

Las contribuciones económicas de la industria de invernaderos de Connecticut tienen un efecto dominó en la economía en general, con 70 centavos de actividad económica generada para el estado por cada dólar generado por la industria. Los invernaderos respaldan más de 4500 empleos en todo el estado y \$150 millones en ganancias de los trabajadores, según un estudio realizado en 2021 por Farm Credit East, 2021.

La producción de plantas ornamentales es el enfoque de la industria de invernaderos de Connecticut. La experiencia y la infraestructura ofrecen el potencial para expandirse a otros cultivos, como vegetales o productos farmacéuticos, y amplificar el impacto de la agricultura de Connecticut en la región.

“Los invernaderos son esenciales para garantizar que mantengamos la vibrante economía agrícola de Connecticut”, dice Raudales. “Necesitamos que todas las partes de la agricultura sean fuertes para garantizar la resiliencia y que podamos proporcionar los cultivos ornamentales y alimentarios de los que dependen nuestros residentes. Las contribuciones de la industria de los invernaderos se extienden a la salud de nuestra comunidad colectiva”.

Este video cuenta con el apoyo de una subvención de Northeast AgEnhancement, un programa Farm Credit East y UConn Extension. Obtenga más información sobre nuestras iniciativas agrícolas en <https://cahnr.uconn.edu/extension/>



English → Spanish ▼



aniversario número 100 más uno , 5/20, WTNH

Los jardines escolares están cambiando la educación para los jóvenes urbanos de Connecticut , 5/23, WBUR

La vista desde los viñedos, la esperanza miente adelante , 5/25, Fox 61

Cómo las bodegas en CT se destacan en una región infravalorada , 5/25, Norwich Bulletin

Hay una nueva aplicación de 'pasaporte' para las bodegas agrícolas de Connecticut , 5/26, CT Insider

State lanza la aplicación CT Wine Passport , 5/26, NBC CT

Por qué los agricultores y científicos de Connecticut están cultivando algas marinas, 5/27, Hartford Courant

**GIVE INPUT ON AFT'S
SMART SOLAR SITING
STRATEGY IN
CONNECTICUT.**

COMPLETE THIS SURVEY TO GUIDE
SMARTER SOLAR PRACTICES AND
PRESERVE FARMLAND AS THE STATE
ACCELERATES RENEWABLE ENERGY
DEVELOPMENT IN RURAL AREAS,

**SURVEY RESPONDENTS WILL BE
ENTERED FOR A CHANCE TO
WIN A \$100 VISA GIFT CARD.**


American Farmland Trust

Obtenga más información y responda la encuesta



English → Spanish ▼



USDA PROPORCIONARA APROXIMADAMENTE \$6 MIL MILLONES A PRODUCTORES DE CULTIVOS DE PRODUCTOS BÁSICOS Y ESPECIALES IMPACTADOS POR LOS DESASTRES NATURALES DE 2020 Y 2021

El Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) anunció que los productores de productos básicos y cultivos especiales afectados por desastres naturales en 2020 y 2021 pronto comenzarán a recibir pagos de ayuda de emergencia por un total de aproximadamente \$ 6 mil millones a través del nuevo Programa de Ayuda de Emergencia (ERP) de la Agencia de Servicios Agrícolas (FSA). para compensar el rendimiento de los cultivos y las pérdidas de valor.

“Durante más de dos años, los agricultores y ganaderos de todo el país se han visto muy afectados por una pandemia en curso junto con desastres naturales más frecuentes y catastróficos”, dijo el secretario de Agricultura, Tom Vilsack. “A medida que la industria agrícola se enfrenta a nuevos desafíos y factores estresantes, en el USDA buscamos oportunidades para inyectar apoyo financiero nuevamente en la economía rural a través de pagos directos a los productores que soportan la peor parte de las circunstancias fuera de su control. Estos pagos de ayuda de emergencia ayudarán a compensar las pérdidas significativas de cultivos debido a los principales eventos climáticos en 2020 y 2021 y ayudarán a garantizar que las operaciones agrícolas sean viables este año de cosecha, en la próxima temporada de cultivo y más allá”.

Para los productores afectados, los datos existentes del Programa Federal de Seguro de Cosechas o del Programa de Asistencia para Desastres de Cosechas (NAP, por sus siglas en inglés) son la base para calcular los pagos iniciales. El USDA estima que los beneficios del ERP de la fase uno llegarán a más de 220 000 productores que recibieron indemnizaciones por pérdidas cubiertas por el seguro federal de cosechas y a más de 4000 productores que obtuvieron cobertura NAP para las pérdidas de cosechas de 2020 y 2021.

Se puede encontrar información adicional sobre asistencia por desastre del USDA en [farmer.gov](https://www.farmer.gov), incluida la [Herramienta de descubrimiento de asistencia por desastre](#), la [hoja informativa de Asistencia por desastre en un vistazo](#) y la [Herramienta de descubrimiento de préstamos agrícolas](#). Para los programas de la FSA y del Servicio de Conservación de Recursos Naturales, los productores deben comunicarse con su [Centro de Servicio local del USDA](#). Para obtener ayuda con un reclamo de seguro de cosechas, los productores y propietarios deben comunicarse con su [agente de seguros de cosechas](#).

[¡Lea el comunicado de prensa completo aquí!](#)



English → Spanish ▼



USDA NASS SE PREPARA PARA EL CENSO DE AGRICULTURA DE 2022

Realizado una vez cada cinco años, el censo agrícola analiza el uso y la propiedad de la tierra, las características del operador, las prácticas de producción, los ingresos y los gastos. Es un recuento completo de las granjas y ranchos estadounidenses y las personas que los operan. Incluso pequeñas parcelas de tierra, ya sean rurales o urbanas, cuentan si se produjeron y vendieron \$1,000 o más en productos agrícolas, o si normalmente se hubieran vendido, durante el año del censo. El Censo de Agricultura cuenta la historia de la agricultura estadounidense a lo largo del tiempo.

Fechas clave:

- 30 de junio de 2022: regístrese para aquellos que aún no reciben encuestas NASS y finaliza el censo
- Noviembre de 2022: se envía el censo agrícola y comienza la recopilación de datos
- 6 de febrero de 2023 – fecha límite de respuesta

[Regístrese aquí para ser contado](https://nass.usda.gov/AgCensus)



English → Spanish

**APPLICATION PERIOD: MAY 23 – JULY 3, 2022**

The Women's Business Development Council's Equity Match Grant Program is designed to help Connecticut women-owned businesses grow! Grants between \$2,500 and \$10,000 will be awarded for clearly defined projects that will have a measurable impact on the business, its growth and profitability. The grant funds cannot be used towards operating expenses, payroll, or real estate improvements. Applicants are required to provide a minimum 25% match.

Eligibility**Businesses must:**

- be at least 51% woman-owned
- have been established for at least two years
- have a record of annual sales/revenue in the last twelve months greater than \$25,000 and less than \$2,000,000
- be headquartered in CT, registered in the state of CT and owned by a CT resident
- be owned by a woman at least 18 years old
- be in good standing with the CT Department of Revenue Services (DRS) and the Internal Revenue Service (IRS)
- have an established business checking account
- utilize a formal, digital bookkeeping/financial system (e.g., QuickBooks)
- be a for-profit business, or a non-profit that derives 75% or more of the organization's revenue from a social enterprise

The following businesses are not eligible:

Child care businesses (see <https://ctwbdc.org/childcare-business/funding> for info on funding opportunities for child care businesses); businesses that have received a grant from WBDC in the last two years; medical marijuana; liquor stores and alcohol distributors; adult businesses such as strip clubs; vape retailers; tobacco shops and smoking lounges; businesses having to do with gambling; gun stores and ranges; cash advance, check cashing, or pawn shops; bail bonds; collection agencies or services; and auction or bankruptcy or fire or "lost-our-lease" or "going-out-of-business" or similar sale

Match Requirement

Applicants are required to provide a minimum 25% match.

For example, if the business receives a \$10,000 grant for the purchase of new software, the business must have invested \$2,500 in their business over the past 12 months OR be able to invest an incremental \$2,500 of their own funds in that purchase.

Information Sessions

For more information on the application process, register for a live or pre-recorded information session at ctwbdc.ecenterdirect.com

Thursday, May 26	10:00 AM – 11:00 AM
Thursday, June 2	5:30 PM – 6:30 PM
Monday, June 6	5:30 PM – 6:30 PM
Wednesday, June 8	10:00 AM – 11:00 AM
Tuesday, June 14	12:00 PM – 1:00 PM
Thursday, June 16	10:00 AM – 11:00 AM
Wednesday, June 22	12:00 PM – 1:00 PM
Monday, June 27	5:30 PM – 6:30 PM

What Previous Recipients are Saying

"The grant has given me the support I needed to grow my business. In the short amount of time since I received it I have grown my clients, my space and online presence. More importantly, I feel confident in the success and continued growth of my company."

"The WBDC Equity Match Grant allowed me to put in place systems that have streamlined and optimized our sales process. Without the extra 'push' of preparing to apply for this grant, I would have less specific financial data and fewer strategic plans to use to grow the business. It has also encouraged me to take the leap into hiring employees. I'm grateful for WBDC, not just for the funds, but for the extra motivation."

Stamford • New Haven • New London | ctwbdc.org | info@ctwbdc.org | 203-353-1750



Learn more at ctwbdc.org/equity-match-grant-program/

NORTHEAST**DAIRY BUSINESS
INNOVATION CENTER****ANUNCIO DE LOS BENEFICIARIOS DE LA SUBVENCIÓN DE SEGURIDAD
ALIMENTARIA Y CERTIFICACIÓN DE LÁCTEOS DE NE-DBIC**

El Centro de Innovación de Negocios Lácteos del Noreste (NE-DBIC) se complace en anunciar los premios para 12 proyectos a través de la



English → Spanish ▼



Este programa de subvenciones ayuda a los productores de leche, procesadores y/o asociaciones de productores a tomar medidas prácticas para mejorar la seguridad de los productos lácteos y mejorar la comercialización. Los fondos permiten que las entidades elegibles accedan a apoyo a través de asistencia técnica, auditorías, desarrollo de planes de inocuidad alimentaria, capacitación, tarifas de pruebas y ciertas actualizaciones de infraestructura.

Se otorgaron subvenciones a empresas en Maine, Nueva York, Pensilvania y Vermont. Los proyectos oscilan entre \$10,000 y \$40,000 con un requisito de compromiso de contrapartida del 25 %.

Se espera que esta oportunidad de subvención se abra nuevamente en el otoño de 2022.

[Obtenga información sobre los proyectos de subvenciones](#)

SUBSIDIO PARA SERVICIOS DE MARCA Y MARKETING DE LÁCTEOS

Este programa de subvenciones proporcionará fondos para procesadores de productos lácteos de valor agregado establecidos y asociaciones de productores para acceder a servicios profesionales de mercadeo y marca para elevar los negocios de productos lácteos de valor agregado. Los proyectos financiados por esta subvención aumentarán la exposición y la promoción de productos lácteos producidos regionalmente guiados por profesionales de marketing/marca. Los proyectos financiados aumentarán la conciencia de los consumidores sobre los productos, desarrollarán canales de mercado y oportunidades de distribución para aumentar la colocación de productos, respaldarán estrategias innovadoras para aumentar el consumo y/o incrementar los ingresos comerciales. Adicionalmente, se podrá utilizar hasta el 25% de los fondos de la subvención para implementar la estrategia y/o contenido desarrollado por el contratista.

Rango de subvención: \$ 10,000 - \$ 50,000, con un requisito de contrapartida del 25%

Fecha límite: 23 de junio de 2022

[Aprende más y aplícalo aquí](#)



English → Spanish ▼



CONSULTAS GRATUITAS DE PRODUCCIÓN DE VEGETALES, GANADERIA, SUELO, ACCESO A LA TIERRA Y CONSERVACIÓN PARA AGRICULTORES

¡ Programe una consulta **GRATUITA** con uno de nuestros expertos de UConn Extension! Programe una consulta ahora antes de que la temporada comience a traerle problemas a diestra y siniestra y siéntase un poco más preparado sobre cómo lidiar con plagas, enfermedades, salud del suelo y problemas de producción ganadera.

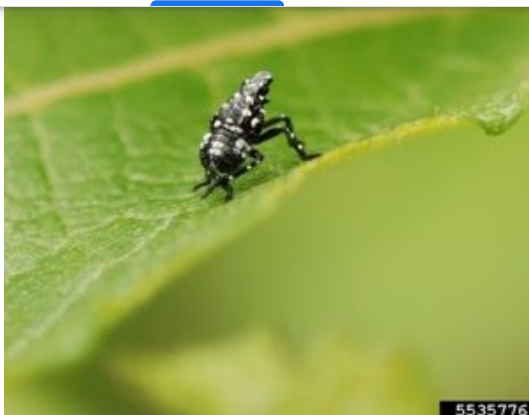
Como parte de nuestro programa Solid Ground, financiado por el USDA, podemos ofrecer estas consultas individuales gratuitas limitadas, con especialistas en ciertos campos del conocimiento, a los agricultores principiantes en Connecticut. ¡Se reunirán con usted en persona en un momento conveniente y harán un seguimiento según sea necesario con correo electrónico, llamadas telefónicas o incluso una caminata de campo de video con usted!

Tenga en cuenta: estas consultas están destinadas a agricultores comerciales y empresas agrícolas. Si es propietario de una casa, tiene una granja de pasatiempos o simplemente le encanta la jardinería, acceda al Centro de educación sobre el hogar y el jardín de UConn.

**Regístrese mientras estén disponibles y
aquí! <https://newfarms.uconn.edu/consultas/>**



English → Spanish ▼



LINTERNA MANCHADA: AHORA Eclosionando

La Estación Experimental Agrícola de Connecticut ha emitido una Orden de Cuarentena con áreas restringidas definidas para la plaga exótica *Lycorma delicatula* (SLF para abreviar). Este insecto ha sido detectado en Connecticut con poblaciones establecidas detectadas en los condados de Fairfield y New Haven e individuos individuales interceptados en numerosos pueblos. La mosca linterna manchada es una plaga vegetal nueva en los Estados Unidos y representa una amenaza para el medio ambiente, las áreas residenciales y los intereses agrícolas de Connecticut, en particular los bosques, los huertos, los viñedos y los viveros. El propósito de esta cuarentena es frenar la propagación de SLF dentro del estado y proporcionar la certificación de las empresas de Connecticut para el movimiento de artículos regulados fuera del estado y ayudar a proteger los intereses económicos de las industrias agrícolas del estado al suprimir, controlar o erradicar las infestaciones de manchado. mosca linterna en áreas reguladas,

La orden de cuarentena se renovó el 1 de enero de 2022 y permanecerá vigente hasta el 31 de diciembre de 2022, después de lo cual la cuarentena podrá ser renovada, rescindida por el Director o reemplazada por la promulgación de reglamentos. [Ver la orden de cuarentena](#) .

CÓMO IDENTIFICAR SLF

Las masas de huevos de la mosca linterna manchada se depositan en prácticamente cualquier superficie, incluidos árboles, piedras, botes de basura, el costado de una casa, etc. durante el otoño. Las masas de huevos son de color marrón amarillento y la mayoría están cubiertas con una capa cerosa gris antes de la eclosión (USDA, 2019). Pueden parecer húmedos o pegajosos cuando están frescos. **Verás huevos de septiembre a mayo.**

Los huevos de la mosca linterna manchada eclosionan en la primavera y principios del verano. Las ninfas de estadio temprano son de color negro con manchas blancas; las ninfas del cuarto estadio son rojas con manchas blancas y negras. **Verás ninfas de abril a octubre.**



English → Spanish ▼



manchas negras, mientras que sus alas traseras coloridas características tienen parches rojos inferiores y parches negros superiores, separados por una sección blanca en el medio. Las alas traseras rojas están en su mayoría ocultas a menos que las alas estén extendidas. Los SLF adultos gatean, saltan o vuelan distancias cortas. **Verás adultos de julio a noviembre.**

¿DÓNDE SE ENCUENTRA SLF?

Si bien el árbol del cielo, *Ailanthus altissima*, es un árbol huésped favorito, la mosca linterna manchada se puede encontrar en otros árboles, incluidos el arce, el nogal y el sauce. Se alimenta de cultivos agrícolas como manzanas, uvas, lúpulo, así como de otros árboles frutales. Es originaria de China, India y Vietnam. Los adultos tienden a congregarse en el árbol del cielo y otros árboles hospedantes en el otoño.

Para identificar *Ailanthus altissima* : [haga clic en este enlace para ver la hoja de datos de identificación del árbol del cielo](#)

¡Revise sus vehículos en busca de polizones! Inspeccione sus vehículos, remolques y otros artículos en busca de adultos SLF y masas de huevos cuando viaje por áreas con poblaciones conocidas o sospechadas de SLF. Se sabe que estos insectos se suben a los vehículos e incluso a la ropa. [Saltar a: donde se ha visto SLF](#) .



English → Spanish ▼



AN URBAN FARMER?

UConn Extension of Fairfield County
and Green Village Initiative are hosting
an **Urban Farmer Training Course**.

Taught by Jacqueline Kowalksi,
UConn Urban Agriculture
Extension Educator.



May–October 2022 @ 122 Arctic St, Bridgeport, CT

Course Schedule

- **Tuesdays, 6–8pm:**
Class Instruction (beginning 5/3)
- **May 14 & May 15:**
Garden cleanup and planting
weekend (Rain dates: 5/21, 5/22)
- **Fridays, 4–6pm:**
Rotating participation in garden
maintenance and harvest
- **Saturdays, 9am–2pm:**
Rotating participation in farmers
market vending (beginning 6/18)

About the Course

- Meets once a week in person.
- Includes classroom topics and hands-on learning in the outdoor garden classroom.
- Opportunities to harvest, prep and sell vegetables produced in the class at a Bridgeport Farmers Market on Saturdays.

Cost: \$200/person

To register contact GVI at:
communitygardens@gogvi.org
or (203) 612-4107.
Scholarships available.





English → Spanish ▼



BECA *en español*

CONVOCATORIA ABIERTA HASTA EL
30 DE MAYO DE 2022

Recursos, desarrollo profesional y asesoramiento para
apoyar agricultores

LINK PARA APLICAR:
[HTTPS://BIT.LY/BECAAPLICACION](https://bit.ly/becaaplicacion)



RECURSOS PARA AGRICULTORES DE HABLA ESPAÑOLA

Northeast Farmers of Color Land Trust anuncia La Beca Braiding Seeds en Español. Comparta esta oportunidad con los agricultores principiantes de habla hispana en sus redes en las regiones del este. La Beca Braiding Seeds en Español brinda a los agricultores principiantes recursos, desarrollo profesional en español y tutoría en español para apoyar su sustento en la tierra.

Enlace a la solicitud (en español): <https://forms.gle/EAxscW8HTuyjMiAs6>
Sitio web de preguntas frecuentes (en español):
<https://nefoclandtrust.org/beca-braiding-seeds>

La fecha límite de solicitud es el 30 de mayo.

Nos unimos al Northeast Farmers of Color Land Trust para anunciar esta oportunidad de La Beca Braiding Seeds en Español. Por favor comparta esta oportunidad con sus conocimientos en el este de USA. Esta porque esta dando la oportunidad a agricultores que hablen español de tener acceso a recursos economicos, desarrollo profesional y mentorias para producir asi



English → Spanish



Preguntas Frecuentes: <https://nefoclandtrust.org/beca-braiding-seeds>

La fecha límite para aplicar es el 30 de Mayo!



Now Available:
CT Grown Tents
10' x 10' King Canopy Tents

Order online at:
www.ConnecticutGrownStore.com

Pickup only

PREPÁRESE PARA LA TEMPORADA DEL MERCADO DE AGRICULTORES

Las carpas CT Grown están en stock y disponibles para recoger en Connecticut Regional Market, 101 Reserve Road, Hartford, CT. Los pedidos deben realizarse en línea con anticipación en www.ConnecticutGrownStore.com. Después de la confirmación del pedido, se harán arreglos para coordinar un día y hora de recogida.

TALLER INTERNACIONAL DE AGROTURISMO

El Taller internacional sobre agroturismo llegará a Burlington, Vermont, del **30 de agosto al 1 de septiembre de 2022**. Únase a los profesionales de la industria de la agricultura y el turismo de los Estados Unidos y más allá en un emocionante programa lleno de sesiones educativas, presentaciones de carteles, talleres prácticos, recorridos por granjas y eventos para establecer contactos. ¡Agricultores, proveedores de servicios agrícolas, expertos en turismo y aquellos interesados en aprender más sobre agroturismo están invitados a asistir y compartir sus propios conocimientos, experiencias y conocimientos!



International Workshop
on Agritourism



English



Spanish



Registrate aquí

Avian Influenza (AI)

What is it?



- AI is a virus carried by migratory waterfowl (ducks and geese).
- Domestic poultry (chickens, turkeys, fowl) are susceptible and will become very sick.
- The virus is believed to originate in Eurasia and spread into Canada and the Atlantic Flyway through wild geese and ducks.
- Migratory bird flyways cross the United States. Connecticut is in the Atlantic Flyway.



If you have sick or dying birds, please contact
ctstate.vet@ct.gov or 860-713-2505

Biosecurity Basics

Protect Your Flock From Avian Influenza



Cover chicken coops and runs to prevent contact with wild waterfowl and their droppings.



Wash hands before and after working with birds.

Change food and water daily.



Provide disposable boot covers and/or disinfectant footbaths for anyone having contact with your flock.



Clean and disinfect tools or equipment before moving them to a new poultry facility.



If you have sick or dying birds, please contact
ctstate.vet@ct.gov or 860-713-2505



English



Spanish



TO START OR GROW YOUR FARM? THE NATIONAL YOUNG FARMERS COALITION IS HERE TO HELP!



LEARN ABOUT THE USDA'S LOAN PROGRAMS THROUGH THE FARM SERVICE AGENCY (FSA). OUR COALITION WON A MICROLOAN PROGRAM IN THE 2014 FARM BILL TO MAKE THESE LOANS MORE ACCESSIBLE FOR YOU!

We know that it may not be easy to work with government programs due to historical and ongoing discrimination against BIPOC farmers. Young Farmers has a farmer on staff who can answer questions for BIPOC farmers about the loans and walk you through the application.



**CALL OUR FARMER TECHNICAL ASSISTANT
SHAKERA RAYGOZA TO LEARN MORE AT**

SHAKERA@YOUNGFARMERS.ORG OR 518 643 3564 EXT. 1

USDA FSA Loans feature low interest rates (rates 2-3% as of February 2022), and do not use credit scores to determine eligibility.

LEARN MORE ABOUT THE DIFFERENT TYPES OF LOANS:

MICROLOANS

- + Up to \$50,000 in Operating Loan funds and \$50,000 in Ownership Loan funds, for a total of \$100,000
- + Repayment terms are 1-7 years
- + Same uses as Operating and Ownership loans
- + A streamlined application process with less paperwork

OPERATING LOANS

- + Up to \$400,000
- + Up to 7 years to repay
- + Use funds for infrastructure, livestock, feed, seeds, equipment, labor, fertilizers, rent, family living expenses, etc.

OWNERSHIP LOANS

- + Up to \$600,000
- + Repayment terms are up to 25 years
- + Use funds to purchase or enlarge a farm, make a down payment, promote soil and water conservation and protection, or pay closing costs
- + Funds can also be used to purchase, improve, or build structures related to the farming business

Farm operating expenses, including, but not limited to, feed, seed, fertilizer, pesticides, farm supplies, repairs and improvements which are to be expensed, cash rent and family living expenses. Other programs include farm storage loans, living expenses under the loans above, down payment loan, guaranteed loan program, and youth loans.



English → Spanish ✓



NATIONAL YOUNG FARMERS COALITION (LA COALICIÓN NACIONAL DE AGRICULTORES JOVENES) ESTÁ AQUÍ PARA AYUDARTE.



**CONOCE LOS PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS DEL USDA A TRAVÉS
DE LA AGENCIA DE SERVICIOS AGRÍCOLAS (FSA).
¡NYFC CONSIGUIÓ UN PROGRAMA DE MICROCRÉDITOS EN LA LEY
AGRÍCOLA DE 2014 PARA QUE ESTOS PRÉSTAMOS SEAN MÁS
ACCESIBLES PARA TI!**

Sabemos que puede resultar difícil trabajar con los programas del gobierno debido a la discriminación histórica y actual contra los agricultores BIPOC. Young Farmers tiene un agricultor en el equipo que puede responder a las preguntas de los agricultores BIPOC sobre los préstamos y ayudarles con la solicitud.



**LLAMA A NUESTRA ASISTENTE TÉCNICA DE
AGRICULTORES SHAKERA RAYGOZA PARA
HABLAR MÁS A FONDO EN**

SHAKERA@YOUNGFARMERS.ORG O AL 518 643 3564 EXT. 1

Los Préstamos FSA del USDA presentan tipos de interés bajos (tipos del 2-3% a partir de febrero de 2022), y no utilizan puntuaciones de crédito para determinar la elegibilidad.

MÁS INFORMACIÓN SOBRE LOS DIFERENTES TIPOS DE PRÉSTAMOS:

MICROCRÉDITOS

- Hasta 50.000 dólares en fondos de Préstamos de Explotación y 50.000 dólares en fondos de Préstamos de Propiedad, por un total de 100.000 dólares
- Los plazos de reembolso son de 1 a 7 años.
- Los mismos usos que los de Explotación y Propiedad
- Un proceso de solicitud agilizado con menos papeleo

PRÉSTAMOS DE OPERACIÓN

- Hasta 400.000 dólares
- Hasta 7 años de reembolso
- Uso de los fondos para infraestructuras, ganado, alimentos, semillas, equipos, mano de obra, fertilizantes, alquiler, gastos de manutención de la familia, etc.

PRÉSTAMOS EN PROPIEDAD

- Hasta 600.000 dólares
- Los plazos de reembolso son de hasta 25 años
- Los fondos se utilizan para comprar o ampliar una granja, hacer un pago inicial, promover la conservación y protección del suelo y el agua, o pagar los gastos de cierre
- Los fondos también pueden utilizarse para comprar, mejorar o construir estructuras relacionadas con el negocio agrícola

Los gastos de funcionamiento de la granja, incluyendo, pero no limitándose a, alimentos, semillas, fertilizantes, pesticidas, suministros de la granja, reparaciones y mejoras que deben ser contabilizadas, alquileres en efectivo y gastos de manutención de la familia. Otros programas incluyen préstamos para el almacenamiento de productos agrícolas, gastos de manutención en el marco de los préstamos anteriores, préstamos para el pago inicial, programa de préstamos garantizados y préstamos para jóvenes.

BECA DE INICIATIVA DE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA Y ALIMENTARIA

La Iniciativa de Investigación sobre Agricultura y Alimentos - Educación y Desarrollo de la Fuerza Laboral (EWD) se enfoca en desarrollar la próxima generación de profesionales de investigación, educación y extensión en las ciencias agrícolas y de alimentos. En 2022, el Instituto Nacional de Alimentos y Agricultura (NIFA) solicita solicitudes para las áreas del programa de Educación y Desarrollo de la Fuerza Laboral de AFRI para apoyar:

1. oportunidades de desarrollo profesional para profesionales de la educación K-14;
2. educación no formal que cultive el interés alimentario y agrícola en los jóvenes;
3. capacitación de la fuerza laboral en colegios comunitarios, junior y técnicos;



English → Spanish ▼



6. Temas especiales de desarrollo de la fuerza laboral

Las solicitudes de subvenciones deben presentarse antes del 27 de octubre de 2022.

[¡Aprende más aquí!](#)

Precios del mercado agrícola

[Subasta de ganado de Middlesex - CT](#)

Precios proporcionados el 23 de mayo de 2022

[Precios del mercado de agricultores de CT](#)

Precios proporcionados el 22 de octubre de 2021

[Huevos regionales del noreste](#)
[Huevos](#)

[con cáscara de Nueva Inglaterra](#)

[Resumen de la subasta semanal de ganado](#)

[de Pensilvania Subasta de ganado de Pensilvania - Eighty Four, PA](#)

[New Holland Dairy Auction - New Holland, PA](#)

[Lancaster Farming Hay Market Report](#)

[USDA México Canadá Actualización semanal](#)

[Frutas y verduras al por](#)

[mayor - Boston Flores ornamentales al por mayor - Boston](#)

anuncios

En venta

1-R. Blumenthal & Donahue es ahora la primera agencia de seguros de agronegocios NATIONWIDE independiente de Connecticut. Cultivadores de árboles de Navidad, apicultores, criadores de ovejas, agricultores orgánicos y todos los demás, llámenos para todas sus necesidades de seguros. 800-554-8049 o www.bludon.com

2-R. Seguro agrícola, de propiedad y comercial: lo hacemos todo. Llame a Blumenthal & Donahue al 800-554-8049 o www.bludon.com



English → Spanish ▼



50-R. Las Agencias de Seguros SIG ofrecen una amplia gama de transportistas, pueden ahorrarle hasta un 23% en su seguro agrícola y brindarle una mejor protección. Referencias disponibles de agricultores satisfechos. Llámenos para todas sus necesidades de seguros con ubicaciones en CT, RI, NY y NH. Comuníquese con nuestro departamento AG al 866-346-3744, opción 4.

54-R. Trasplantadoras, sembradoras de vacío, fertilizadoras, sembradoras y cosechadoras de ajos y patatas. Equipos de precisión de alta calidad fabricados en Italia para los mercados de hortalizas, tabaco, cáñamo, frutas y flores. Llámenos o envíenos un correo electrónico hoy para obtener más detalles. Griffin Farm Equipment, LLC. 860-508-2426, Griffinfarm@aol.com; www.griffinfarmtools.com

55-R. 250 Fardos de paja limpia de centeno amarillo dorado, corte 6/1, fardos grandes. 203-506-6318.

22-1. Abejas melíferas: Solo núcleos profundos de 5 marcos, disponibles la primera semana de mayo. Colmenares Jones, LLC, 860-677-9391.

22-3. Soplador de nieve: toma de fuerza de 48". Como nuevo solo usado dos veces \$3,095 nuevo. Pido \$2,500 mejor oferta. 860-604-3452.

22-5. Lynn Blackmer, su agente local de Nationwide Farm Insurance. Certificación AFIS. Certificado como Farm Master a nivel nacional. Sirviendo a CT, RI y MA. Granja de cualquier tipo/tamaño. Los miembros de CT Farm Bureau pueden calificar para el descuento. Celular: 860-377-8947 lblackmer@caluoriinsurenceance.com Citas disponibles en cualquier momento.

22-6. Trailer-1965 Miller, punta arriba 22 pies. Frenos de aire de acero sólido, los frenos funcionan bien pero son viejos. Necesita 2 llantas y actualización de luces. Retiro \$1,500. 860-875-8056.

22-9. Los criadores de Hereford de Nueva Inglaterra interesados en consignar Herefords registrados de calidad en nuestra venta anual de septiembre deben comunicarse con Wayne Budney, Four Winds Farm, 860-573-2829.

22-10. Mezcla de crecimiento-3.8 cu. ft. suelo de invernadero Dzen Farms 860-648-1355.

22-11. Rastrillo de heno hidráulico New Holland 259, \$ 2,500; Empacadora International 435, alojada, \$3,500; Ambos en buen estado, listos para hacer buen heno. Tim, 203-627-2398, nbbfarm@gmail.com.

22-12. Servicios de tala, planes de manejo forestal. Servicio a todo CT. Totalmente autorizado y asegurado. TSP del NRCS. 860-398-1776, Josh



English → Spanish ▼



llamada.

22-14. Granja vendida, muchos equipos en venta. 860-488-0324.

22-15. Red para pájaros de primera calidad en rollo Fruit-Zone Roll de 4500' más 3.5' de ancho hecha de polipropileno de color negro con una malla de ¾ de pulgada (aproximadamente 2.3#MSF), también llamada "red lateral". Puede cortarse transversalmente o dividirse en anchos más estrechos para redes de zona de frutas/redes laterales. Fue un rollo de 5000' y usamos alrededor de 220'. Pido \$150 por favor. Ubicado en Colchester, Connecticut. Póngase en contacto con Rosemary o Tim: 860-531-9727

22-16. Jardinera RJ Modelo RJ600. Sembradora rotativa de 2 hileras, distancia entre hileras 27" – 46". Excelente condición. \$4,100. Llame al 860-729-2741 o al 860-716-1093.

22-17. Abonadora pendular Vicon de 3 puntos con agitador y extensión. 1,000 libras capacidad. Usado una vez, como nuevo. \$2,600.00. Llame al (203) 848-4582.

Querido

42-R. Vagones de pacas EZTRAIL kicker, cualquier condición. Pagado en efectivo. Llame o envíe un mensaje de texto a George, 860-918-5442.

Oportunidades de trabajo

¡El puesto de miembro del servicio de FoodCorps AmeriCorps para 2022-23 todavía está abierto! ¿Te apasiona ayudar a los niños de tu comunidad a experimentar la alegría y el poder de la comida? ¡Esperamos que se postule! ¿Suena esto como alguien que conoces? La fecha límite final es **el 27 de mayo de 2022**, pero envíe su solicitud lo antes posible. Las entrevistas ya están en marcha y los puestos se cubren de forma continua. ¡Aplicar aquí!

¿Interesado en Publicidad? Haga clic [aquí](#) para obtener detalles sobre las tarifas y la presentación.

Próximos eventos

(haga clic en la imagen de abajo para obtener información)



English → Spanish ▼



These hands-on field workshops will use practical demonstrations to illustrate the value of healthy soil. Learn about soil health and the management practices you can implement to protect your land

Monday, June 20th ~ 1:00 pm

Miller Farm - 1732 Port Bridgman Rd, Vernon, VT 05354

This event will focus on soils for pasture and grazing dairy cattle

Sponsored by: American Farmland Trust

Contact: Kristen Irvin at kirvin@farmland.org for more information

Tuesday, June 21st ~ 1:00 pm

UMass Crop & Animal Research & Education Farm - 89 River Rd, South Deerfield, MA 01373
This event will focus on soils for vegetable and corn production as well as pasture and grazing

Sponsored by: Northeast SARE

Contact: Sam Corcoran at sglaze@corcoran@umass.edu for more information

This material is based upon work supported by the National Institute of Food and Agriculture, U.S. Department of Agriculture through the Northeast Sustainable Agriculture Research and Education program.

Wednesday, June 22nd ~ 1:00 pm

Walnut Lane Farm - 33 Koebeke Rd, Dudley, MA 01571

This event will focus on soils for pasture and grazing livestock and poultry

Sponsored by: American Farmland Trust

Contact: Kristen Irvin at kirvin@farmland.org for more information

Thursday, June 23rd ~ 2:00 pm

Windmill Farm - 71 Weedon Lane, Jamestown, RI 02835

This event will focus on soils for pasture and grazing livestock

Sponsored by: Rhode Island Farm Bureau

Contact: Heidi Quinn at haquinn@rifb.org for more information

Friday, June 24th ~ 9:30 am

Scantic Valley Farm - 327 9th District Rd, Somers, CT 06071

This event will focus on soils for pasture and grazing beef cattle

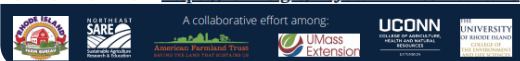
Sponsored by: Tri-State SARE Project

Contact: Rachel Bespudis at rachel.bespudis@uconn.edu for more information

This material is based upon work supported by the National Institute of Food and Agriculture, U.S. Department of Agriculture, through the Northeast Sustainable Agriculture Research and Education program under subgrant number 58820-001-CT-18426.

There is no fee to attend but pre-registration is required for all events. Once registered, you'll receive more information as the event approaches

REGISTER HERE - <https://forms.gle/YCjVwnnMhcsnWPwY8>



Rain
or
shine

Service
providers &
Farmers
welcome

June 2, 2022

Hosted by

Running Brook Farms

219 Route 80

Killingworth, CT 06419

3-7pm Visit Vendors & Exhibitors

3-5pm Updates from the Field & Greenhouse

Grower Panel Discussions:

Hemp IPM

Reduced tillage for plant growth & soil health

Hemp Tour

Soil Health Rainfall Demo

5-7pm Social, Food & Live Music

Seed Swap

Clone Sale

\$15.00 PER PERSON

TICKETS, SPONSORSHIP, AND VENDOR/EXHIBITOR INFO AVAILABLE AT

[HTTPS://CTRCD.ORG/HEMP](https://ctrco.org/hemp)



United States
Department of
Agriculture
Natural Resources Conservation Service



UConn
College of Agriculture, Food & Environmental Sciences
Extension



Connecticut
Department of
Agriculture



CONNECTICUT
GROWN
A way of life



Facebook



Instagram



Pinterest



Sitio web

Copyright © 2022 Departamento de Agricultura de Connecticut, Todos los derechos reservados.

Puede [actualizar sus preferencias](#) o [darse de baja](#) de esta lista .